

Uppdateringar gällande kriterier för tjänster som ges i hemmet 2025- förändringslogg

Kotiin annettavien palveluiden kriteereiden päivitykset 2025 - muutosloki

Tjänster som ges i hemmet 2025/Kotiin vietävät palvelut 2025

Kapitel numrering har tillsatts/Lukunumerointi on lisätty

Ordet kund ersatts med klient i hela dokumentet

Kapitel Bakgrund och utmaningar har tagits bort/Luku Taustaa ja haasteet on poistettu

Kapitel Åldrandet i Österbotten har tagits bort/Luku Ikääntyminen Pohjanmaalla on poistettu

sid 4 kap 2 Servicehandledning
sivu 4 luku 2 Palveluohjaus

Serviceprocess
Palveluprosessi

sid 4 avsnitt 2.1
sivu 4 osio 2.1

Identifiering av servicebehov
Palvelujen tarpeen tunnistaminen

sid 6

Tas bort. och egen träningsperiod som omfattar 4–6 veckor enligt ett uppgjort program.
Ersätts med. Därefter följer en egen träningsperiod enligt ett uppgjort program

sivu 6

Otetaan pois. Tämän jälkeen asiakas harjoittelee itsenäisesti 4–6 viikkoa etukäteen suunnitellun ohjelman mukaan.
Tilalle. Tämän jälkeen asiakas harjoittelee hänelle tehdyn omakuntoutusohjelman mukaan.

Tas bort. Hemrehabilitering som stödtjänst är avgiftsbelagd.
Hemrehabilitering som stödtjänst är avgiftsfri.
Otetaan pois. Kotikuntoutus tukipalveluna on maksullinen.
Tilalle. Kotikuntoutus tukipalveluna on ilmainen.

sid 6 avsnitt 4.1

Tas bort. Teknologisk lösning innebär en frys som innehåller färdiga matportioner för två veckor. Maten värms i en medföljande varmluftsugn.



sivu 6 osio 4.1	Otetaan pois. Teknologinen ratkaisu merkitsee sitä, että asiakas saa pakastimen, joka sisältää valmiita ruoka-annoksia kahden viikon ajaksi. Ruoka lämmitetään kiertoilmauunissa, jonka asiakas myös saa.
sid 7 kap 3.3	Tas bort. Behandlingsperiodens längd varierar från 1–4 veckor. Ersätts med rehabiliteringsperiodens längd är 1-4 veckor.
sivu 7 kap 3.3	Otetaan pois. Hoitajakson kesto on 1–4 viikkoa. Tilalle. Kuntoutusjakson kesto on 1–4 viikkoa.
sid 8 Trygghetstelefon eller dörralarm	Klienten/Anhörig ansvarar för att testa trygghetstelefon efter en längre tids frånvaro
sivu 8 Turvapuhelin ja ovihälytys	Asiakas/omainen vastaa turvapuhelimen testaamisesta, jos asiakas on ollut pidempään poissa kotoa
sid 9 Läkemedelsautomat	Tas bort. ordet Anja Klienten betalar enbart för de läkemedel som levereras. FPA-ersättningen för dosdispenseringsarvodet omfattas delvis av SV-ersättning sedan 1.1.2009. Ersättningen gäller personer som fyllt 75 år, förutsatt att en läkare bedömt att de har nytta av dosdispensering. En förutsättning för att ersättning ska betalas är att klienten använder minst sex ersättningsgilla läkemedel som lämpar sig för dosdispensering då tjänsten inleds och att tjänsten inkluderar kontroll av helhetsmedicineringen.
sivu 9 Lääkeautomaatti	Otetaan pois. sana Anja Asiakas maksaa vain hänelle toimitettavista lääkkeistä. Kelan maksama korvaus annosjakelupalkkiosta on kuulunut osittain sv-korvauksen piiriin 1.1.2009 alkaen. Korvaus koskee 75 vuotta täyttäneitä henkilöitä, edellyttäen, että lääkäri on arvioinut henkilön hyötyvän annosjakelusta. Korvauksen maksaminen edellyttää, että asiakkaalla on annosjakelun alkaessa käytössä vähintään kuusi annosjakeluun soveltuvaa korvattavaa lääkettä ja että palvelu sisältää kokonaisvaltaisen lääkitystarkistuksen.
sid 10 Dagverksamhet	Tas bort. På dagverksamheten duchar klienten endast om behovet av duschning konstaterats av servicehandledare och framgår i klientplanen.
sivu 10 Päivätoiminta	On poistettu. Asiakkaalla on mahdollisuus käydä suihkussa vain siinä tapauksessa, että tarve on palveluohjaajan toteama ja tarve on kirjattu asiakassuunnitelmaan
sid 11 avsnitt 4.9	Tas bort: ordet Alvar



sivu 11 osio 4.9	<p>Hemvårdens besök kan i första hand ordnas med hjälp av olika teknologiska redskap som stärker klientens möjligheter att fortsätta bo hemma och tryggheten i boendet ökar. Otettu pois: Alvar palvelut Kotihoidon käynnit voidaan ensisijaisesti järjestää teknologisten työvälineiden avulla, jotka vahvistavat asiakkaan mahdollisuuksia jatkaa kotona asumista ja lisäävät asumisen turvallisuutta.</p>
sid 11 avsnitt 5.1	<p>För intervallperiod under anhörigs resa överenskoms skilt och kan ordnas om andra alternativ saknas.</p>
sivu 11 osio 5.1	<p>Intervallihoidosta omaisten matkustamisen takia on sovittava erikseen ja se voidaan järjestää, jos muita vaihtoehtoja ei ole.</p>
sid 12 kap 6	<p>Tillägg. Distansbesök kan genomföras med hjälp av läkemedelsautomat.</p>
sivu 12 luku 6	<p>Lisäys. Etäkäynnin voi tehdä myös lääkeautomaatin kautta.</p>
sid 13 6.3 Nattpatrull	<p>Tillägg: Nattpatrullens besök framgår i klientplanen och behovet av nattpatrullens besök utvärderas regelbundet.</p>
sivu 13 6.3 Yöpartio	<p>Lisäys: Yöpartion käynnit näkyvät asiakassuunnitelmassa ja yöpartiökäyntien tarvetta arvioidaan säännöllisesti.</p>
sid 17 Kriterier-RAI tabell	<p>Tabellen uppdaterad enligt interRAI.</p>
sivu 17 Kriteerit RAI-taulukko	<p>Taulukko päivitetty interRAI:n mukaisesti.</p>
sid 18 Bilaga 1	<p>Lagar och förordningar som styr Bort: Folkhälsolagen 66/1972 Avgifter bort 22.112021 §8, 21.2.2022 §39, 21.3.2022 §511, 29.4.2022 §82 Ersätts med: 11.12.2023 §307 Social- och hälsovårdsavgifter fr.o.m.2024</p>
sivu 18 Liite 1	<p>Ohjaavat lait ja asetukset Pois: Kansanterveyslaki 66/1972 Pois maksut 22.112021 § 8, 21.2.2022 § 39, 21.3.2022 § 511, 29.4.2022 § 82 Tilalle: 11.12.2023 § 307 Sosiaali- ja terveydenhuollon asiakasmaksut 2024 lähtien</p>